



WWW.NRPSI.CO.UK

2012 has certainly been a challenging year for the sector and many professional interpreters. While there is still work to be done, we have made excellent progress in our first full year of operations since the new NRPSI was formed in April 2011.

This year we have concentrated on highlighting the importance of standards and professional interpreting through working with other interpreting bodies and the public service organisations that use interpretation services. But we would not have achieved as much as we have without the support and efforts of our staff, board and registrants – whom I would like to thank.

**Below are some of 2012's highlights and a quick look at the year ahead.**



Seasonal Greetings,  
Ted Sangster,  
Chair of NRPSI

## June 2012

- \* **Appointed a new Executive Director**

## July 2012

- \* **Launched an Amnesty Programme** to help interpreters re-join the Register
- \* Embarked on a communications campaign to highlight the critical importance of professional standards and of using a qualified NRPSI registered interpreter
- Modern Law Magazine article**
- ITI Bulletin interview with NRPSI Executive Director**
- Modern Law Magazine ad campaign**

## January 2012

- \* **Participated in a seminar called by NUPIT** to discuss common concerns regarding the Ministry of Justice (MoJ) Framework Agreement (FWA) and a united response

## February 2012

- \* **Met with and wrote to the MoJ** about concerns regarding the FWA

## March 2012

- \* Commenced development of NRPSI strategy and vision

## May 2012

- \* **Wrote to the Secretary of State for Justice** regarding the failure of the FWA to deliver quality interpreting services to the MoJ
- \* **Unveiled a new strategic vision for NRPSI**

## August 2012

- \* Responded to various police authorities' consultations on their interpretation services to highlight the failings of the existing FWA
- Response to West Mercia and Warwickshire Police Alliance**
- Response to South West Police**
- \* **Participated in a survey on the impact of the FWA** on the judicial system commissioned by Interpreters for Justice



continued on page 2



## September 2012

- \* **Provided a written submission to the Justice Select Committee inquiry** into language services supplied to the MoJ under the FWA
- \* Reviewed and commenced development of the NRPSI website and search engine to make both more user-friendly and efficient. New look website coming 2013
- \* **Presented at Public Service Interpreting and Translation Network Group Conference**



## October 2012

- \* **Appeared before the Justice Select Committee** alongside colleagues from the PIA and ITI representing the Professional Interpreters for Justice Campaign
- \* Presented at Eulita's TRAFUT Workshop in Antwerp about the new Directive 2010/64/EU on the right to interpretation and translation in criminal proceedings

## December 2012

- \* **Met with the Justice Minister** as part of the Professional Interpreters for Justice Campaign

## Plans for 2013

1. Continue improving the operations of the Register
2. Continue communications campaign specifically targeting sectors such as Solicitors, Police, Health Services and Local Authorities to promote the importance of professional standards, using registered interpreters, and the role of the voluntary regulator in maintaining standards
3. Continue to campaign for the use of registered interpreters in the Judicial sector
4. Review the NRPSI Code of Professional Conduct
5. Develop and update guidelines for the users of interpreting services
6. Develop a formal Education and Qualifications Committee
7. Develop a scheme to recognise Continuous Professional Development
8. Complete development and adoption of our corporate governance document.



### NRPSI is moving

From 2 January 2013, our new address will be:

NRPSI Limited  
Longcroft House Business Centre  
2/8 Victoria Avenue  
London  
EC2M 4NS

T: 020 3206 1400 | F: 020 3206 1401  
E: admin@nrpsi.co.uk  
www.nrpsi.co.uk

## Holiday open hours

The NRPSI office will be closed from 24 December 2012 to 1 January 2013 and will reopen on 2 January 2013.